

**ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ 2008**  
**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΩΝ ΓΑΛΛΙΚΩΝ**

**A. Traduction**

Όλα αρχίζουν στην Ιταλία το 1850. Εκείνη τη χρονιά, ο Levi Strauss, Γερμανός, (η προφορά του ονόματος του οποίου στα αμερικάνικα έδωσε το όνομα στο διάσημο παντελόνι) επιβιβάζεται από το λιμάνι του Gènes έχοντας ως αποσκευές μια σημαντική ποσότητα υφάσματος. Φθάνοντας στην Αμερική, ο Levi Strauss διερωτάται τι θα μπορούσε να κάνει με το ύφασμα του. Τότε λοιπόν είναι που επινοεί αυτό το πάρα πολύ ανθεκτικό παντελόνι: το blue jean που θα γίνει το σύμβολο της Αμερικής: ο cow boy στο άλογο (και) με τζιν.

Εκατό χρόνια αργότερα, στη δεκαετία του πενήντα, το τζιν παραμένει πάνω απ'όλα ένα ρούχο εργασίας, ακόμα και αν, στην πόλη, οι νέοι το υιοθετούν για να ξεχωρίσουν απ'τους γονείς τους. Το 1968, το τζιν γίνεται ακόμα η στολή της αμφισβήτησης: οι νέοι το κάνουν σύμβολο της επανάστασης τους και της επιθυμίας τους για ελευθερία. Από τα τζιν καμπάνα της δεκαετίας του 60 μέχρι τα χαμηλοκάβαλα τζιν του σήμερα, το ύφασμα γνώρισε όλες τις αλλαγές.

Οι κατασκευαστές των τζιν έχουν πρόσφατα διευρύνει τα είδη του διάσημου παντελονιού. Πρόσφατη αλλαγή το οικολογικό τζιν που εμφανίστηκε στην αγορά.

Με μόνη εξαίρεση την Ιαπωνία, όπου έχουν γίνει προϊόντα πολυτελείας, τα τζιν είναι εξ ορισμού φθηνά.

**B.**

**B1.**

- a. Le blue jean a été fabrique pour la première fois en Amérique par Levi Strauss.
- b. En 1968, les jeunes ont choisi de porter le jean pour se révolter et pou r exprimer leur désir de liberté.
- c. Selon le texte, la réussite du blue jean est due premièrement au fait que c'est un vêtement du travail super résistant. En plus, il est devenu le symbole de révolte de jeunes gens et de leur désir de liberté. Enfin,

le jean, à travers toutes ses métamorphoses, est toujours à la mode et symbolise la jeunesse.

## B.2

- a. « Les formes du célèbre pantalon ont été récemment multipliées par les fabricants de jeans. »
- b. « Le rédacteur du texte a précisé que tout a commencé en Italie en 1850 et que cette année-là, Levi Strauss, un Allemand, s'est embarqué du port de Gènes. »
- c. « Hors du Japon les jeans sont par définition pas chers. »

Γ.

### **Destinataires: les élèves et leurs parents**

Nous vous informons de l'initiative qui a été prise par le gouvernement français concernant l'utilisation du vélo.

L'utilisation du vélo a beaucoup d'avantages. D'abord, la pratique fréquente du vélo permet de réduire les risques liés aux maladies cardio-vasculaires. Le vélo réduit le stress et il permet de gagner du temps sur le trajet maison – travail.

Ensuite le vélo est le mode le plus rapide et pratique en zone urbaine dense. Il favorise les commerces de proximité et il est très souvent plus rapide que tous les autres modes y compris la voiture et le métro.

De plus le vélo est un mode de déplacement à la fois individualiste et convivial. Par son côté individualiste, le vélo rejoint la voiture mais c'est aussi un mode très convivial car à la différence de l'automobiliste, le cycliste est en contact avec l'environnement.

Enfin, il ne faut pas ignorer le rôle pédagogique du vélo. L'utilisation du vélo par l'enfant est l'occasion de nombreux apprentissages. Le vélo lui accorde une plus grande autonomie. Il ne dépend pas de ses parents, ni d'un transport en commun pour se déplacer. Aussi, c'est une initiation à la mécanique et au bricolage et en même temps une découverte des lois à travers le Code de la route.

Il reste à instituer un système équivalent dans notre pays. Ce sera l'objet de la prochaine journée.